

Dublin 1-Oct. - 1969

Sidi Ifni

Yo resido en Sidi Ifni. Es la capital de Ifni.

Antes era una provincia española pero el 30 de junio fue transferida por España a Marruecos. Es una bonita ciudad entre el mar y el Anti-Atlas. Es la zona de tránsito al desierto. La ciudad es pequeña, moderna y casi blanca.

El mar deja a ella en siete olas que rompen fuertemente enfrente del Morabo de "Sidi Ali Ifni" del cual recibe su nombre.

Su clima es suave, templado, muy similar al de las Islas Canarias pero con una peculiar niebla por la proximidad de las montañas al mar y los vientos que se mezclan. En ella se siente el benigno calor del Sahara y los impreciosos "Inifis" (sirocos) que devastan los cultivos - cosechas - (generalmente el mes de los sirocos es enero). Es simpático ver los juegos de los jinetes

2/

pue hay.

El dagmus, el talalt, el cactus, la chumbera, la tabaiba, el henepuén y la pita ponen el color verde en sus montañas, pero los verdaderos árboles de Ifni son el argán y la palmera.

El argán, árbol casi sagrado, según la leyenda narrada, surge (nace, crece) en arbusto por intercesión de Sidi Vaggag, que apiadado de la miseria de los nativos de la región, oró y profetizó:

"Nacerá un arbusto de cuyo fruto extraeréis aceite para vuestra nutrición e iluminación de vuestros hogares; ese producto nutrirá vuestro ganado, esos beneficios por su follaje para su alimentación, como nosotros os alimentaremos y construiremos vuestras casas."

Después ese arbusto desarrolló, convirtiéndose en un frondoso

3/

árbol por intercesión de la santa mujer Lal-la Rahma. La palmera, de la cual el proverbio árabe dice: "tiene la cabeza en el fuego y los pies en el agua". Crece junto a las manantiales y embellece los "morabos" (Morabo = sepulturas del derviche).

El baamarsini o nativo de Ifni comparte su agradable vida con el campo, la familia, la vacación y sus animales. Son un buen y noble pueblo que sin perder su idiosincrasia se sienten españoles porque España no ha prohibido (destinado) sus tradiciones, pero los ha sacado de su infelicidad (tristeza). La asistencia sanitaria, de enseñanza, de perfeccionamiento de agricultura, nacimiento del ganado, comercio, industria, comunicaciones, etc... etc... se están abriendo camino. Hoy es una realidad.

4/

dos pueblos de diferente raza y religión haciendo comunes sus tristezas y alegrías.

Sidi Djni celebra seis fiestas en el año. Dos cristianas: Navidad y Pascua de Resurrección. y cuatro árabes: El Mueled, Aid el Kebir, Aid el Seguer (ello pone fin al mes del Ramadán) y Acher.

En la feria, la puitana, el timplillo y el lotar que tocan los raís (o juglares bamarañís) resuenan en el aire.

A las horas del crepúsculo el deviche mira a la Meca. Desde el minarete de la mezquita él le cantaba su plegaria. Los vientos se calman, el cielo se tiñe de fuego en el acantillado.

Así es Sidi Djni. Del primitivo poblado de "Amezdeg" solo queda la leyenda.

Plan'a

Plan's Ruñoz Ga'miz